

Volume 5, numéro 5
printemps - été 2013



La Sarcelle

Bulletin municipal - ville.lasarre.qc.ca

Sommaire

Ça barbotte
à La Sarre p. 3

Nouveau directeur
des pompiers p. 5

Attention !!!
Ici on construit
une ville p. 6



Lasarroises, Lasarrois,

C'est encore une fois avec enthousiasme que nous vous présentons cette première publication de la Sarcelle pour l'année 2013. Dans cette édition printanière, vous constaterez au fil des pages, que votre Ville est toujours aussi dynamique ... Et, le moins que l'on puisse dire, c'est que l'été sera particulièrement chaud à La Sarre, car de nombreuses activités sont prévues au programme: le Salon du livre de l'Abitibi-Témiscamingue, le Festival Équestre, la Fête nationale régionale, la Fête du Canada, La Sarre en fête...

Je vous invite à lire attentivement les divers articles, car plusieurs projets sont présentés et divers sujets d'intérêt sont abordés afin que vous soyez bien au fait de votre actualité municipale.

En parlant d'actualité... Surveillez l'inauguration du Bureau d'information touristique et du Centre d'interprétation de la foresterie. Et comme les joies de l'été ne valent que si elles sont partagées, n'hésitez pas à accompagner vos petits pour «faire trempette» aux nouveaux jeux d'eau situés au Participarc.

Vous le voyez, l'été 2013 rimera pour La Sarre avec dynamisme et réalisme, car plus que jamais, nous sommes conscients que nos atouts et notre potentiel porteront nos ambitions! Je vous souhaite à tous et à toutes une bonne lecture, de bonnes festivités et un superbe été parmi nous!

Normand Houde
Normand Houde
maire@ville.lasarre.qc.ca

2013 Les prochaines séances du conseil municipal se tiendront les 4 juin, 2 juillet, 6 août et 3 septembre à 19 h 30 à la salle du conseil de l'hôtel de ville.



Normand Houde, maire
maire@ville.lasarre.qc.ca



Rita B. Barrette
Quartier Nord, siège #2



Sébastien Bélisle
Quartier Sud, siège #1



Louis Côté
Quartier Nord, siège #1



Yves Dubé
Quartier Sud, siège #2



Marcel Fontaine
Quartier Centre, siège #2



Richard Mailloux
Quartier Centre, siège #1

Ça barbotte à La Sarre

Hé les tout-petits ! Sortez vos gougounes, maillots, casquettes et crème solaire, gonflez vos brassards en forme de canards, vérifiez votre équipement nautique... Ça y est, les jeux d'eau arrivent !

Grâce à la générosité des Mines Aurizon et de la MRC d'Abitibi-Ouest (pacte rural), la Ville de La Sarre est fière de dévoiler son nouveau projet pour la période estivale. Accessibles à partir du milieu juillet, ils seront installés au Participarc.

Alors cet été les petits, ne laissez pas la canicule gâcher votre journée.

Venez-vous rafraîchir et vous amuser avec nous au Participarc !



Soirée de consultation publique !

La Ville de La Sarre veut connaître votre opinion concernant les grandes orientations contenues dans le projet de la politique municipale de la famille et des aînés et vous offre une dernière opportunité de vous exprimer sur cette démarche en participant à la consultation publique qui aura lieu :

lundi, le 3 juin 2013
à partir de 17 h
à la salle du conseil municipal
de l'hôtel de ville
(6, 4^e Avenue Est).

Une collation sera servie sur place.

Tirage de prix de présence et de chèques-cadeau applicables aux activités offertes par la Commission des loisirs ! **Bienvenue à toute la famille !**

Confirmez votre présence au 819 333-2282 ou au goulombe@ville.lasarre.qc.ca avant le **30 mai**.



CONCOURS LA SARRE en FLEURS



Le concours La Sarre en fleurs est de retour!

Résidentiel

Cette année, le volet résidentiel s'adresse aux enfants et aux familles. Les détails du concours et un formulaire d'inscription seront distribués prochainement, dans les écoles et les centres de la petite enfance. Le formulaire sera aussi accessible sur le site web de la Ville. Plusieurs prix seront offerts aux gagnants et aux participants!

Commercial

Saviez-vous qu'à chaque fois qu'une place d'affaires fleurit sa façade d'un seul pot de fleurs, le téléphone sonne à l'hôtel de ville pour nous en féliciter? Aussi, afin d'encourager les commerces à embellir leur propriété, la Ville de La Sarre organise le concours Ruesfleuries.com. Encore cette année, de beaux prix seront offerts aux gagnants! L'information sera distribuée aux commerçants prochainement.

Participez en grand nombre et n'hésitez pas à colorer votre propriété aux couleurs de l'été!

Pas nécessaire d'avoir le pouce vert pour semer la fierté !!!

Jardin communautaire

La Ville de La Sarre met gratuitement à la disposition des citoyens intéressés des espaces de jardinage. Ils sont situés sur la rue du Parc, à côté du H.L.M.

Réservez dès maintenant en communiquant avec Marie-Pier Anglehart ou David Poirier, au 819 333-2282.

Bon jardinage à tous !

Subventions pour construction et rénovation

Pour la construction de bâtiments d'habitation

Encore cette année, la Ville de La Sarre offre une subvention pour la construction des bâtiments résidentiels. Le montant correspond à 5% de l'évaluation du bâtiment (maximum 5000 \$) ou à une remise de la taxe foncière générale pour l'année de construction et les deux années subséquentes, selon le choix du propriétaire.

Pour les rénovations

Pour les rénovations de bâtiments principaux situés à l'intérieur du périmètre urbain, la Ville propose une remise de la taxe foncière générale s'appliquant à l'augmentation de la valeur du bâtiment pour l'année des rénovations et les trois années subséquentes. Pour être éligible à ce programme, il faut remplir les conditions suivantes :

- détenir un permis de rénovation pour le projet à réaliser;
- les travaux doivent augmenter la valeur du bâtiment d'au moins 5000 \$.

Pour la rénovation des façades commerciales

Pour la rénovation des façades commerciales éligibles, la Ville accorde un montant correspondant à 25% de la valeur totale des travaux admissibles (maximum 10 000\$). Le projet doit respecter les critères présents dans le *Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* et être préalablement approuvé par le conseil.

Pour la construction ou l'agrandissement des bâtiments commerciaux

La Ville alloue pour les projets admissibles et approuvés par le conseil, un remboursement de la taxe foncière générale pour l'année de la construction et l'année suivante.

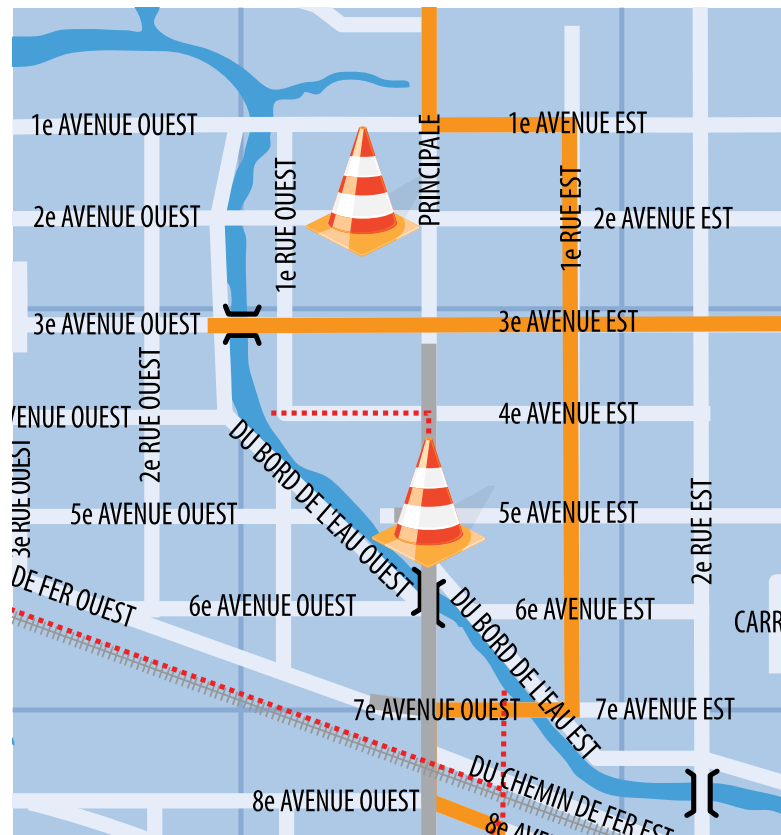
Nouvelle de la Brigade des pompiers de La Sarre



Félicitations à Luc Goudreau, le nouveau directeur de la Brigade des pompiers de La Sarre, en fonction depuis le 6 mai dernier. Nous sommes assurés qu'il saura relever avec brio cet imposant défi.

Attention !!! Ici, on construit une ville !

Site des travaux - Été 2013



Les travaux seront effectués sur les rues identifiées ci-dessus par un icône.

La saison estivale est synonyme, entre autres, de travaux routiers. Cette année, nous faisons appel à la collaboration des résidents d'une partie de la 2^e Avenue, entre la 1^{re} Rue Ouest et la rue Principale, puisque des travaux au réseau de drainage pluvial et à la structure de chaussée y sont prévus.

Par ailleurs, le ministère des Transports du Québec prévoit enlever au cours de l'été, la section des trottoirs en ciment du pont de la Principale. Ces travaux devraient s'échelonner sur une période de deux mois, au cours de laquelle la circulation s'effectuera en alternance sur une seule voie.

Une signalisation adéquate permettra d'assurer la circulation sur les rues concernées.

La Ville demande aux usagers et résidents des secteurs visés de faire preuve de prudence et de compréhension. Pensez à emprunter une voie de contournement afin de minimiser les inconvénients que pourraient causer ces travaux.

Crédit photo: Hugo Lacroix

L'arbre en ville

Un compagnon inestimable... Une richesse à protéger

L'arbre joue un rôle primordial dans notre paysage urbain. Au fil du temps, il cohabite avec nous en rythmant le passage des saisons. Grâce à ses nombreux bienfaits, il contribue, de façon exceptionnelle, à améliorer notre qualité de vie. Élément clé du développement durable, il devient une source inestimable pour notre patrimoine naturel. C'est une richesse à protéger.

Chaque arbre, plusieurs bienfaits

Il améliore grandement la qualité de l'air en diminuant considérablement la quantité de gaz carbonique produit par les automobiles, le chauffage et les usines.

Il rafraîchit l'air grâce aux vapeurs d'eau.

Il protège contre les rayons UV en plus de servir d'écran sonore pour les résidences situées près des artères principales.

Une ville riche en arbres en est une qui a du cachet, de l'ambiance et une histoire.

Quelques chiffres de la Fondation canadienne de l'arbre

- Un arbre mature pourrait fournir à 4 personnes leur ration quotidienne d'oxygène.
- Un arbre moyen absorbe environ 2,5 kg de carbone par année.
- La présence d'un arbre près d'une maison peut réduire de 30% les besoins de climatisation.
- Situé en milieu résidentiel, un arbre augmenterait la valeur de la maison de plus de 18%.

Véritable leg collectif, contribuons à enrichir notre patrimoine arboricole, car les arbres ou les variétés que nous choisissons reflètent ce que nous sommes et ce que sera notre ville demain. Pour notre mieux-être et celui de nos enfants, faisons ensemble de La Sarre une ville plus verte, car planter des arbres, c'est perpétuer la vie.

Liens utiles :

Comment planter un arbre :

http://www.afat.qc.ca/francais/doc_pdf/planter_arbres.pdf

Arbre Canada :

http://www.treecanada.ca/index_f.htm

Le temps des rénovations !

La période estivale est pour plusieurs l'occasion d'entreprendre un projet de construction ou de rénovation. Les plans sont complétés, les matériaux achetés, le ciment prêt à être coulé...

Avez-vous pensé à votre permis ?

Vous devez vous procurer un permis de construction ou de rénovation pour :

- la construction, l'agrandissement ou la transformation d'une maison, d'un garage, d'une remise ou d'un abri d'auto permanent;
- l'installation d'une piscine ou d'un spa;
- la suppression d'un logement;
- la construction d'un puits ou d'un système de traitement des eaux usées;
- la construction ou l'installation d'un poêle ou foyer extérieur fixe;
- la pose ou le changement d'une affiche ou d'une enseigne;
- le transport ou la démolition d'un bâtiment;
- tout type de rénovation d'un bâtiment, intérieure ou extérieure, dont le coût des travaux excède 400 \$.

Vous n'avez pas besoin d'un permis pour :

- des travaux de peinture;
- l'installation d'une clôture ou d'un abri d'auto temporaire.

Vous ouvrez un nouveau commerce ou votre entreprise change d'adresse? N'oubliez pas d'en aviser la Ville le plus rapidement possible avant d'ouvrir vos portes !

Stationnement
INTERDIT
sur les bandes
cyclables



RAPPEL POUR LE 2^E VERSEMENT DE VOTRE COMPTE DE TAXES

Le deuxième versement sera exigible le 1^{er} juillet prochain. Il peut être acquitté par la poste, au comptoir de l'hôtel de ville, par Internet ou auprès de votre institution financière (guichet automatique, comptoir).

Votre piscine respecte-t-elle les normes de sécurité?

Cet été, ayez l'esprit en paix en vous assurant que votre piscine respecte toutes les normes du *Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles*. La sécurité des enfants devrait être notre priorité collective. C'est une question de vie!



La Patrouille à vélo

Grâce à un programme offert par la Sûreté du Québec, vous verrez déambuler tout au long de l'été, la patrouille policière à vélo dans les rues de la municipalité. Ils parcourront le territoire afin de prodiguer, entre autres, des conseils en matière de sécurité. Aussi, ne soyez pas étonnés de les croiser dans les parcs, les cours d'école et la piste cyclable. Ces élèves policiers aideront à faire respecter les règlements municipaux autant que le code de la sécurité routière.

La valse des petits tas!

Nous tenons à rappeler aux propriétaires de chiens que leur animal ne peut se trouver sur les sentiers, trottoirs, parcs ou terrains de jeux à moins qu'il ne soit tenu en laisse. La présence de Fido est aussi interdite sur la piste cyclable.

Les propriétaires sont également tenus de nettoyer immédiatement toute place publique ou propriété privée en disposant de façon hygiénique, des matières fécales laissées par leur animal.

Votre collaboration permettra de conserver les lieux publics propres et attrayants et chacun pourra se divertir dans un ENVIRONNEMENT SAIN ET SÉCURITAIRE sans avoir à exécuter la valse des p'tits tas!





L'eau potable : une ressource à protéger

Les Québécois sont parmi les plus grands consommateurs d'eau au monde. Notre consommation est de 30% plus élevée par rapport à la moyenne canadienne. Les Lasarrois sont loin de faire exception avec une consommation moyenne de 500 litres par jour par personne. Le ministère du Développement durable, Environnement, Faune et Parc, nous encourage fortement à diminuer notre consommation d'au moins 25%.

L'eau potable est une ressource collective essentielle qui a un coût et qui se doit d'être protégée. De plus chaque goutte qui se retrouve dans le réseau sanitaire doit être traitée avant d'être rejetée dans l'environnement. Plus le volume d'eau qui arrive au centre de traitement est grand et plus les coûts de traitement sont importants. Ces frais sont directement assumés par les contribuables de la Ville de La Sarre. C'est pourquoi, l'eau potable doit être utilisée avec retenu.

Pour réussir à atteindre les objectifs de la Stratégie québécoise d'économie d'eau potable, la Ville de La Sarre a adhéré au Programme d'économie d'eau potable, du Réseau Environnement.

En terminant, voici quelques conseils pour vous aider à économiser l'eau potable et diminuer les rejets inutiles dans le réseau sanitaire:

1. vérifier si vos gouttières et votre drain de fondation ne sont pas reliés au réseau sanitaire. Si c'est le cas, vous êtes en infraction de notre règlement municipal;
2. laisser la nature faire le travail pour arroser vos pelouses et vos arbres. Notez qu'une pelouse jaune n'est pas une pelouse morte;
3. cesser de laver votre cour avec l'eau potable;
4. prenez des douches au lieu de bains;
5. ne laissez pas l'eau couler inutilement.

Faites la différence ! Changez vos habitudes de consommation et aidez-nous à réduire notre consommation collective d'eau potable.



Vous désirez vivre une expérience inédite? Rencontrez des auteurs inspirants? Pour tout connaître et tout savoir sur le Salon du livre en Abitibi-Témiscamingue, parcourez notre cahier spécial. Vous y trouverez tout sur l'actualité, les concours, les entrevues, les lancements et beaucoup plus !

Heures d'ouverture

Jeudi 23 mai : 9 h à 12 h *Journée des professionnels*
 13 h à 21 h
 Vendredi 24 mai : 9 h à 21 h
 Samedi 25 mai : 10 h à 21 h
 Dimanche 26 mai : 11 h à 17 h

Prix d'entrée

18 ans et + : 6 \$
 12 - 17 ans : 4 \$
 12 ans et moins : gratuit

Vous désirez être bénévole au Salon? Un formulaire est disponible sur le site Internet du Salon au www.slat.qc.ca ainsi qu'à la Maison de la culture de La Sarre.

Visitez-nous aussi sur notre page Facebook
 Pour plus d'informations: info@slat.qc.ca



Mot du président d'honneur, M. Bryan Perro

C'était à l'été 1984. Je travaillais comme sauveteur à la piscine du camping La Gervaisie à St-Tite. En plus des longues heures où j'assurais la sécurité des baigneurs, j'enseignais aussi la natation et la planche à voile. Cela représentait énormément de travail et mes journées

commençaient tôt le matin et se terminaient tard le soir. Cet été-là, je n'avais pratiquement pas de congés sauf lorsqu'un orage éclatait et chassait tous les baigneurs du bassin. Je me retrouvais alors seul et, à l'abri du cabanon de la piscine, j'en profitais pour lire. Puis, un jour, je suis tombé sur l'extraordinaire aventure de Mario Bonenfant, mon concurrent préféré de La Course autour du monde de 1982.

C'est grâce à cette lecture qu'un jour, sous la pluie et bien installé à côté du baril de chlore et d'une pompe de filtration, j'ai soudainement pris conscience que le monde était vaste; qu'il y avait plus à parcourir que la 5^e rue à Shawinigan. J'avais dix-sept ans et je rêvais, tout comme Mario Bonenfant, de tourner des documentaires à travers la planète. Le soir, je relisais et j'arrivais à voir ses aventures fantastiques empreintes de cultures étranges appartenant à des pays lointains. Grâce à Mario, aujourd'hui je voyage beaucoup et j'adore l'aventure.

L'impact d'un livre, c'est un peu ça... une bonne histoire oriente parfois une vie.

Chaque auteur nous construit, chaque livre nous change un peu.

Merci de croire dans le pouvoir des livres et merci de me donner la chance de le partager avec vous.

Citation de Sophie Benoit

« J'aime la lecture. Elle me fait basculer dans des univers étranges que je ne saurais inventer. Je suis toujours curieuse d'aller m'y promener. Et ensuite, que reste-t-il de toutes ces lectures? La sensation d'avoir visité un territoire inconnu de mon imaginaire. Un livre, grand classique ou pas, c'est un billet pour un autre monde. »

Sophie Benoit

L'indice bohémien

Le journal culturel de l'Abitibi-Témiscamingue



Mot du président, M. Martin Chevalier

Dans très peu de temps se tiendra la 37^e édition

du Salon du livre de l'Abitibi-Témiscamingue. Mais depuis longtemps déjà, les membres du comité organisateur s'affairent afin qu'une fois de plus, l'évènement soit des plus agréables et intéressants pour tous.

Vous pourrez rencontrer les auteurs et les invités qui seront présents à notre Salon. Tous ont accepté avec enthousiasme et fébrilité l'invitation transmise par notre comité. Pour certains, ce sera une première et pour d'autres une deuxième, troisième, voire une quatrième présence en région. Venez aussi rencontrer notre président d'honneur M. Bryan Perro qui, de par sa générosité, sera présent au Salon pour discuter avec vous.

Il ne faut pas passer sous le silence les activités hors salon ainsi que la tournée des auteurs dans les écoles qui auront lieu partout dans la MRC d'Abitibi-Ouest, afin de toucher le plus grand nombre possible de gens et ainsi permettre une meilleure complémentarité à l'évènement.

J'invite donc la population à venir au Salon du livre à La Sarre du 23 au 26 mai et à s'y amuser tout en assouvissant sa passion pour la lecture. Le comité organisateur est fier d'avoir tout mis en œuvre pour vous accueillir et vous permettre d'y passer d'agréables moments.

Au plaisir de vous y rencontrer.





Auteurs présents :

Normand Brathwaite * Isabelle Massé
Louise Portal * Georges-Hébert Germain
India Desjardins * Jean-Pierre Charland
Bob le Chef * Mathieu Dupuis
Joanna Gruda * Patrick Sénécal
et plusieurs autres !



Photo: © Martine Doyon



Photo: © Martine Doyon



Photo: © Marie-Reine Matterna



Photo: © Julien Fugère



Photo: © Patrick Lemay



Photo: © Martine Doyon



Photo: © Mathieu Dupuis



Photo: © Mathieu Dupuis



Photo: © Martine Doyon



Photo: © Karine Davidson Tremblay

Rendez-vous au www.slat.qc.ca pour la liste complète des auteurs.

LES ÉVÉNEMENTS

Des aventures exaltantes et des événements cocasses pour les petits à l'Espace Jeunesse

Saviez-vous que Geronimo Stilton célèbre ses 10 ans ?



Geronimo Stilton

Les petits sont conviés à sa fête d'anniversaire qui se déroulera le samedi à 10h30 à l'Espace Jeunesse. Apportez-lui une carte d'anniversaire que vous aurez fabriquée! Prix à gagner.

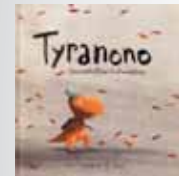
*Credit photo : © 2013 - Atlantyca SpA
tous droits réservés*

La célèbre souris Geronimo Stilton présentera deux animations :

L'Univers de Geronimo Stilton - En tant que directeur de « l'Écho du rongeur », l'hebdomadaire le plus lu de la ville de Sourisia, Geronimo éveille en chacun des participants le journaliste qui sommeille en lui et leur fait découvrir les qualités essentielles d'un grand aventurier.

Le Collectionneur de croûtes de fromage - De grandes passions ornent le merveilleux monde de Geronimo, dont celle du fromage. Afin de nourrir son engouement pour cette passion, il devient « collectionneur de croûtes de fromage » du XVII^e siècle. Gardons l'œil ouvert et découvrons ce que ses passions sauront dévoiler!

L'intimidation version Tyranono



L'auteur originaire de La Sarre, Gilles Chouinard, viendra raconter l'histoire du dinosaure Tyranono, victime d'intimidation, puis, il discutera avec les enfants. L'animation se termine par un dessin fait par M. Chouinard.

credit photo: <http://www.leseditionsdelabagnole.com>

Une heure de conte peu banale



L'auteur, illustrateur et conteur des aventures de « Presto et Balthazar », Roger Dubé, revêtra son costume de magicien pour faire vivre aux enfants une heure du conte peu banale. Grâce à ses instruments inusités, il transforme les participants en bruiteurs et leur propose de faire le tour du monde.

La Fée Mosa 1,2,3... Géant



Dimanche à 11h15, à l'Espace Jeunesse, nous recevrons la Fée Mosa de la populaire émission 1,2,3... Géant présentée à Télé-Québec. Après la présentation d'un épisode inédit de l'émission, la Fée Mosa se produira en spectacle. Les 20 familles chanceuses qui auront gagné un laissez-passer pourront par la suite la rencontrer en privé.

Credit photo: Télé-Québec

Plusieurs autres activités dont :

- Animation de l'auteur Fredrick d'Anterny
- Combat des émoticons avec Richard Petit et Amy Lachapelle
- Heure du conte en pyjama avec Louise Portal et Célyne Fortin
- Et encore plus...

Des événements pour tous



Crédit photo: Télé-Québec

Samedi à 14h et 20h, à l'Espace Jeunesse, le scientifique Martin Carli de l'émission Génial! diffusée à Télé-Québec présentera des démonstrations scientifiques spectaculaires, ludiques et interactives, et même un tour de magie renversant! Le public sera interpellé et devra répondre à des questions intrigantes, et certains spectateurs seront même invités à participer à des démonstrations.

DES LANCEMENTS DE LIVRES :



Crédit photo: Ariane Ouellet

- « **L'œuvre gravée de Roger Pelerin** » aux éditions du Quartz.
- « **Les champignons comestibles de la forêt boréale** » ainsi que « **Les richesses d'un peuple : Les Abitibiwinnik de Pikogan** » de Roger Larivière chez l'ABC de l'édition.
- La revue *Lettres boréales*, no3: « **Jeanne-Mance Delisle: Une écriture dissidente** »

DES TABLES RONDES :

- *Des mots... d'histoire*
- *Des mots... de femmes*
- *Des mots... de Chick lit*
- *Des mots... de frayeur*
- *Des mots... de chez-nous*

DES REMISES DE PRIX :

- Prix de reconnaissance en lecture
- Prix des lecteurs émergents et discussion avec les auteurs finalistes : Marie-Hélène Poitras, Simon Boulerice et Sophie Bienvenu
- Prix littéraire jeunesse Télé-Québec
- Prix littéraire de l'Abitibi-Témiscamingue

Ainsi que de nombreuses confidences d'auteurs sur la scène principale

Horaire complet des activités au www.slat.qc.ca

Faites comme nous, sortez de votre Salon!

Des activités vous sont offertes un peu partout en Abitibi-Ouest à l'occasion du Salon du livre.

Mardi 21 mai

Conférence de Serge Fortier

Théâtre de poche - 19h
195, rue Principale, La Sarre.

Gratuit

Laissez-passer à la Bibliothèque municipale Richelieu

Vendredi 24 mai

Soirée « Chick lit »

Resto-Bar La Relève - 21h
635, 2^e Rue Est, La Sarre

Rencontrez des auteures de Chick lit québécoise et passer une agréable soirée entre filles.
Gratuit

Samedi 25 mai

Déjeuner des clubs de lecture

Café Elkoza - 10h à 12h
90, 1^{re} Rue Est, Macamic (Chalet multi-services)

Les membres des clubs de lecture sont conviés à une rencontre avec des auteurs présents au Salon du livre.
10\$ - Sur réservation seulement

Distribution d'arbres par le ministère des Ressources naturelles

Participarc - 10h à 17h

Rallye et tirage. Présence de Serge Fortier de 11h à 12h et de 14h à 15h30.
Gratuit



En tout temps :

**Exposition l'Art et les mots
de Cécile Lamarre et Sophie Royer**

Resto-Bar La Relève - 635, 2^e Rue Est, La Sarre

Deux amies artistes réunies pour exprimer une passion commune : l'amour des livres et des mots; c'est dans cet esprit que Sophie Royer et Cécile Lamarre vous proposent une série de tableaux inspirée de leur lecture respective.

Cécile Lamarre se laisse imprégner par les atmosphères et transpose les écrits selon son imaginaire; il en résulte des œuvres créatives et empreintes de sensibilité.

Sophie Royer quant à elle fait voyager sa peinture du réel à l'irréel en créant des mondes imaginaires et ludiques à partir de ses photographies imprégnées de passions littéraires.

Inspiré du slogan: *Mes mots... mon monde!*, le concept proposé se veut être un dérivé de 3 affiches semblables. Ces affiches illustrent que bien des mondes existent selon chacun. Celles-ci font référence aux 3 éléments, soit l'eau (poisson), l'air (hibou) et la terre (vache). De plus, chaque illustration est représentative du secteur de l'Abitibi-Ouest. Le hibou, élément attrayant et mystérieux, représente le bois, la faune sauvage. Le poisson fait allusion aux nombreux lacs qui couvrent le secteur, dont les lacs Macamic et Abitibi. Finalement, la vache fait référence à l'agriculture et témoigne des beaux champs qui sont nôtres.

Ce concept original traduit le caractère unique et grandiose du Salon du livre. L'aspect illustratif de l'affiche facilite la référence au monde que l'on s'invente par la lecture.

Denis Lapierre
Territoire Graphique



CAMP D'ÉTÉ LES CENT PAS

Le camp d'été artistique « Les Cent Pas » tiendra ses activités du 1^{er} juillet au 14 août 2013.

Musique, danse, arts dramatiques et arts visuels sont au rendez-vous.

Groupe 4-6 ans : les lundis de 9 h à 16 h

Groupe 7-8 ans : les mardis et jeudis de 9 h à 16 h

Groupe 9 ans et + : les mercredis et vendredis de 9 h à 16 h

Pour information, visitez la page Facebook Les Cent Pas, par courriel à lescentpas@hotmail.com

ou à l'École de danse d'Abitibi-Ouest au 819-333-2581.



ÉCOLE DE MUSIQUE D'ABITIBI-OUEST

Concert de fin d'année

Vendredi le 24 mai à 19 h 30 - Salle Desjardins

Billets en vente à l'École de musique au 819 333-6283 ou auprès des élèves.

**SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DU PATRIMOINE
DE LA RÉGION DE LA SARRE**

Exposition estivale

« Un bout d'histoire... avec les Sœurs de l'Assomption »

À partir du 14 mai

Replongez dans l'enseignement des matières académiques du temps, les cours de musique, les chroniques des religieuses, etc.

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 45 et de 13 h 15 à 16 h 30

À partir du 28 juin, ouvert également le vendredi soir de 19 h à 21 h, le samedi de 13 h à 17 h et le dimanche de 13 h à 16 h 30.

Pour information : 819 333-2294 poste 241



ÉCOLE DE MUSIQUE DENISE MONAST

Concert

Dimanche 26 mai à 14 h - Théâtre de poche

Pour information : Denise Monast 819 339-8468



Le Centre d'art Rotary vous présente...

18 AVRIL AU 26 MAI 2013



Salle du conseil

L'empreinte de la page blanche

Ginette Grenier | Originaire de La Sarre

Après quelques années de pages blanches, l'intérêt pour la création visuelle artistique lui est revenu très puissant, car elle a maintenant le goût de laisser parler la page blanche !

9 MAI AU 16 JUIN 2013



Centre d'art Rotary

Planète illustration

Ninon Pelletier

Enfant, l'artiste voulait devenir astronaute pour voir le monde autrement. Maintenant, grâce à son imagination, elle est devenue illustratrice. Venez voyager au pays des images à raconter.

23 MAI AU 8 SEPTEMBRE 2013

Exposition extérieure LA S'ART

10^e édition - Mes mots... mon monde !

La Commission des loisirs est heureuse de s'associer au Salon du livre de l'Abitibi-Témiscamingue. Sous le thème « Mes mots... mon monde ! », nous vous invitons à découvrir les oriflammes d'artistes qui se sont inspirés du monde de la littérature et des mots. Cette année, pour faire écho à la présence accrue d'auteurs jeunesse au Salon du livre, des élèves de niveau 4 et 5 du Pavillon de l'Académie ont participé à la création d'œuvres colorées et dynamiques en s'inspirant des coups de cœur littéraires jeunesse de leur école.

LA S'ART est la plus grande exposition extérieure de la région.



Guy Desaulniers
Des mots farfelus

3 AU 9 JUIN 2013

Salle du conseil municipal



Maires de La Sarre d'hier à aujourd'hui

Dans le cadre de la Semaine de la municipalité, la Ville de La Sarre vous invite à une incursion dans le temps, grâce à l'exposition de photos illustrant tous ses maires d'hier à aujourd'hui.

Ouverture de l'exposition : Lundi, 3 juin 2013

20 JUIN AU 8 SEPTEMBRE 2013

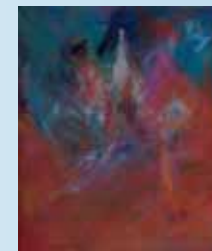
Salle du conseil municipal

Cheminement vers la liberté

Maryse Labonté | Originaire de Palmarolle

Toujours en quête de liberté, elle nous dévoile sa première exposition solo. À l'aube de ses 50 ans, elle partage les outils qui l'ont guidée vers l'atteinte de ses objectifs à travers la lecture et la musique.

Vernissage : Jeudi 20 juin, 5 à 7 en présence de l'exposante



23 JUIN AU 8 SEPTEMBRE 2013

Centre d'art Rotary

L'art de l'automobile

Alain Lévesque | Originaire de Chazel

Il a démarré sa carrière à Londres en 1988. Pour sa première exposition en région, il a pensé au lien fusionnel qui lie les gens de l'Abitibi à la route. Illustrateur récipiendaire de plusieurs prix, il nous fera revivre nos souvenirs d'enfance.

Vernissage : Dimanche 23 juin à 13 h 30 en présence de l'artiste



La boutique

Le Centre d'art Rotary vous offre en permanence un service de boutique où vous pouvez vous procurer des créations réalisées par les artistes et artisans de notre région. La boutique propose une gamme variée d'articles-cadeaux, assure à nos créateurs une grande visibilité et donne une place importante à l'émergence d'une relève talentueuse et pleine d'idées.

Profitez de votre adhésion aux AMIS DE L'ART et bénéficiez d'une réduction de 10 % sur l'achat d'articles en boutique !

Centre d'art Rotary

195, rue Principale, La Sarre

www.ville.lasarre.qc.ca

819 333-2294 poste 284

Salle du conseil municipal

201, rue Principale, La Sarre

Lundi au vendredi : 13 h à 16 h

Heures d'ouverture

Centre d'art Rotary

Lundi : Fermé

Mardi au vendredi :

13 h à 16 h 30 et 19 h à 21 h

Samedi et dimanche : 13 h à 17 h

Salle du conseil municipal

Lundi au vendredi 13 h à 16 h





Bienvenue à la Bibliothèque municipale Richelieu

Cet été à la Bibliothèque, des heures de pures délices en perspective !

Venez prendre le temps de lire à la bibliothèque. Plusieurs services vous sont offerts. Il y a de tout pour tous : romans lauréats des prix littéraires et autres, livres pratiques sur presque tous les sujets, ouvrages de référence, bandes-dessinées, revues, magazines, journaux, musique, films. Il y a trop de livres pour ne pas lire! Bonne lecture!

Horaire estival de la Bibliothèque municipale

Du 22 juin au 16 août

Lundi, mardi, mercredi : 13 h à 17 h et 19 h à 21 h

Jeudi et vendredi : 13 h à 21 h

La bibliothèque sera fermée les fins de semaine et les jours fériés.

À compter du 17 août, elle ouvrira ses portes sept jours sur sept.

La Fête des voisins

se tiendra le dimanche 9 juin prochain.

Pour plus de détails, consultez le site Internet:
www.fetedesvoisins.qc.ca



Printemps - Été 2013

FESTIVAL ÉQUESTRE

31 mai, 1^{er} et 2 juin au Parc équestre

Parade

Votre organisme est intéressé à faire partie de la parade ? Un bon moyen de faire la promotion de vos activités estivales !

Contactez-nous : 819 333-2294 poste 286

Compétitions équestres, exposition de voitures anciennes, jeux gonflables et taureau mécanique !

En spectacle :

Vendredi soir : **Groupe Harmony**

Samedi soir : **Charlie Country Boy et Laurence**

suivi de « DJ Cool »



CETTE ANNÉE, LA SARRE REÇOIT LA RÉGION

le 23 juin au Parc équestre

Spectacles musicaux, feu d'artifice et feu de joie.

Lancement officiel de la programmation : **22 mai**.

FÊTE DU CANADA

Course du 1^{er} juillet au Sentier multifonctionnel (5 ou 8 km).

Activités familiales.

Programmation détaillée à venir.



LA SARRE EN FÊTE

25-26-27 juillet

Activités familiales et spectacles pour tous.

Programmation détaillée à venir.



Surveillez nos programmations détaillées dans vos médias régionaux !

Pour information :

819 333-2294 poste 286

www.ville.lasarre.qc.ca



NOUVEAU! Ligue sociale de soccer pour adulte

Venez jouer au soccer avec nous de façon sociale et amicale!
Des équipes MIXTES seront formées pour être du même calibre pour tout simplement, jouer pour le plaisir!

Inscription du 1^{er} au 24 mai 2013 au Colisée de La Sarre.
Début fin mai.
Horaire à déterminer, les soirs de semaine selon nombre d'inscription.

**Vous avez 18 ans et plus?
Vous voulez bouger cet été?**

30 \$ par personne
Comprend prêt d'uniforme



Camp de golf «Premier Élan»

7 à 13 ans

Du 25 juin au 15 août 2013

Mardi et jeudi à partir de 9h30
selon groupe défini en fonction des aptitudes (1h par séance)

Viens apprendre ou améliorer les différentes techniques du golf!

50 \$ pour tous

Incluant: 12 pannières de balles
une carte de membre du Club
une participation à un tournoi junior
(date à confirmer)



Crédit photo: Élisabeth Carrier

On s'amuse sur la Principale !

Le 24 mars dernier, lors de la 4^e édition de l'incontournable Rendez-vous sur la Principale, plus de 700 jeunes et moins jeunes ont célébré les saines habitudes de vie grâce aux partenaires d'Action santé Abitibi-Ouest. Lors de cette journée festive, les familles et les jeunes étaient invités à s'approprier une partie de la Principale (entre la 3^e et 5^e Avenue Est).

En grande nouveauté, la Zone Wixx qui visait à associer chez les préados le plaisir de bouger. Les jeunes pouvaient participer à une bataille d'épée mousse, sauter à la corde, en plus de mettre leur habileté à l'épreuve dans une discipline qui gagne en popularité, la slackline.



Tous les membres de la famille pouvaient quant à eux, lâcher leur fou à L'Eurobungy Desjardins, au rallye, au mini golf, au mini tennis et se mettre à l'épreuve dans le traditionnel parcours familial. Ils pouvaient même pédaler leurs smoothies dans le tout nouveau vélo à smoothies.

Merci aux partenaires et aux bénévoles !

SOCCER ENFANTS ÉTÉ 2013

Saison du 26 mai au 8 août 2013

Les premières séances se tiendront le dimanche dans les gymnases de la Polyno. Par la suite, les pratiques et les joutes auront lieu à l'extérieur en soirée (2 soirs/semaine) du lundi au jeudi aux terrains de soccer de La Sarre de 18 h 30 à 19 h 30.

Inscription du 1^{er} au 24 mai 2013
Au Colisée de La Sarre

Première rencontre
Dimanche 26 mai 2013
Au gymnase de la Polyno



Minis (U6) 2007 et 2008 à 9 h 00
Petits (U8 et U10) 2005 et 2006 à 10 h 15
Moyens (U12 et U14) 2001 à 2004 à 11 h 30
Grands (U16 et U18) 1997 à 2000 à 13 h 00
Les heures et les groupes peuvent être modifiés selon le nombre d'inscription.

*Rabais de 50 % au 3^e enfant et +

De la visite cet été...

Voici différents outils conçus afin d'agrémenter le séjour des visiteurs dans notre municipalité !

Dans des formats pratiques et conviviaux, vous retrouvez diverses informations pour vous aider à planifier vos sorties. Ils sont disponibles dans plusieurs points de chute lasarrois. N'hésitez pas à les demander et à les recommander.

Vous pouvez aussi visiter les sites Internet suivants :
www.ville.lasarre.qc.ca
www.abitibi-ouest.net
www.tourisme-abitibi-temiscamingue.org



PERMIS DE COURTOISIE

Empressée de vous recevoir, la Ville de La Sarre met à la disposition des visiteurs en provenance de l'extérieur de la MRC d'Abitibi-Ouest, un permis de courtoisie qui vous permettra de circuler au centre-ville sans vous soucier des parcomètres.

Vous pouvez vous procurer ces articles en vous adressant au Bureau d'information touristique, au CLD d'Abitibi-Ouest ou à l'hôtel de ville.

ET DES PETITS CADEAUX À OFFRIR OU À S'OFFRIR

À L'EFFIGIE DE LA VILLE, *sous la thématique des saines habitudes de vie!*



Sac bandoulière
Noir - Parfait pour vos déplacements !



Veste légère et facilement transportable
Repliable - modèle homme et femme
Deux couleurs disponibles en plusieurs grandeurs.



Parapluie
Arc de 46"



Bouteille d'eau
Sans BPA - Filtre au charbon.



Serviette de plage...
Pour célébrer l'arrivée des jeux d'eau !

Les produits présentés sont disponibles jusqu'à épuisement des stocks.

Pour en savoir davantage, présentez-vous à l'hôtel de ville ou composez le 819 333-2282.



La Troupe À Cœur ouvert inc.

PRÉSENTE LE SPECTACLE MUSICAL



hairspray

• THE BROADWAY MUSICAL •

VERSION FRANÇAISE

• DU 4 AU 27 JUILLET 2013 •

TOUS LES JEUDIS, VENDREDIS ET SAMEDIS À 20 H
 REPRÉSENTATIONS SPÉCIALES : SAMEDIS 20 ET 27 JUILLET À 16 H

À LA SALLE DESJARDINS
 500, RUE PRINCIPALE LA SARRE

BILLETTERIE : WWW.TICKETACCES.NET • 1 866 891-6342 • SAMEDI 819 333-5411 P.2205

TARIFS : 20 \$ (12 ANS ET MOINS) • 35 \$ (ADULTE) +TX

LIVRET : MARK O'DONNELL ET THOMAS MEEHAN

PAROLES : SCOTT WITTMAN ET MARC SHAIMAN

MUSIQUE : MARC SHAIMAN

ADAPTATION FRANÇAISE DU LIVRET : STÉPHANE LAPORTE

BASÉ SUR LE FILM DE NEW LINE CINEMA ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR JOHN WATERS

MISE EN SCÈNE : DANIEL MORIN

DIRECTION MUSICALE : JOCELYNE BEAULIEU

Surveillez l'ouverture officielle

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA FORESTRIERIE
 ET LE BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE

600, rue Principale, La Sarre
 819 333-3318

Venez visiter les nouveaux locaux du Centre d'interprétation de la foresterie qui présente une collection d'outils forestiers d'époque et découvrez l'histoire de la région à travers la foresterie, la géographie et l'archéologie.

Entrée gratuite

Durée moyenne de la visite : 45 minutes.

Réservation obligatoire pour les groupes

Horaire du Centre d'interprétation de la foresterie et du bureau d'information touristique

Du 17 au 23 juin : 9 h à 17 h

Du 24 juin au 15 août : 9 h à 18 h

(mercredi, jeudi et vendredi)

10 h à 18 h

(samedi, dimanche, lundi et mardi)

Du 16 au 30 août : 8 h 30 à 16 h 30



À vos caméras... Prêt ? Cliquez !

Concours de photos *La Sarre en 4 saisons*

La Ville de la Sarre et la Commission des loisirs vous invitent à participer à un concours de photos dont l'objectif est de promouvoir la beauté des paysages de notre secteur et les talents d'ici. Les trois photos sélectionnées illustreront les couvertures de la Sarcelle pour les éditions 2013-2014. Nous invitons tous les photographes amateurs à s'inscrire.

Le public est invité à voter pour son coup de cœur du 23 septembre au 25 octobre 2013, dans le hall de la salle du conseil de la Ville de La Sarre.

Vous devez prendre des photos de La Sarre en toutes saisons

Critères de participation :

- être l'auteur des photos
- résider en Abitibi-Ouest
- dimension 8 x 10 imprimée sur un papier glacé
- inscrire au verso : titre, nom, adresse, téléphone
- remettre un maximum de 2 photos par participant

Date limite pour la remise des photos : 3 septembre 2013

Les personnes gagnantes devront être en mesure de remettre la photo sélectionnée en version numérique pour des fins d'impression.

Lancement de l'exposition lors de la Semaine de la culture

Exposition du 23 septembre au 25 octobre 2013

Hall de la salle du conseil de la Ville de La Sarre

Pour inscription :

Déposer vos photos à la responsable
du Centre d'art Rotary :

Véronique Trudel

195, rue Principale

La Sarre (Québec) J9Z 1Y3

Tél. : 819 333-2294 poste 284

Pour information: vtrudel@ville.lasarre.qc.ca

Surveillez nos prochaines publications
pour connaître les gagnants !

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Hôtel de ville

6, 4^e Ave Est

La Sarre Qc J9Z 1J9

Horaire estival

Lundi au vendredi

8 h à 12 h et 13 h à 16 h

819 333-2282

ville.lasarre.qc.ca

info@ville.lasarre.qc.ca

Commission des loisirs SECTEUR CULTUREL

819 333-2294

Commission des loisirs SECTEUR SPORTIF

819 333-2291

Urgence TRAVAUX PUBLICS

819 280-1487

Téléavertisseur

(composez ensuite votre
numéro de téléphone)

EN CONGÉ !

Les services municipaux
seront fermés :

Fête nationale des
Québécois

24 juin

Fête du Canada

1 juillet

Congé civique

5 août